

Schreiber, Kathrin

Betreff: ISM-Info-Mail 02/2013 CIC on Propulsion Auxiliary Machinery (Paris MOU, Tokyo MOU, BS MOU, Indian Ocean MOU)

Anlagen: Paris and Tokyo MOU Press release CIC Propulsion and Auxiliary Machinery.pdf; BS MOU Press Release CIC on Auxiliary Machinery.pdf; Indian Ocean MOU CIC.pdf

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten auf die anstehende **Concentrated Inspection Campaign (CIC)** des Paris MoU, Tokyo MOU, Black Sea MOU sowie des Indian Ocean MoU in der Zeit vom 01.09.2013 bis 30.11.2013 hinweisen. Die CIC dient der Überprüfung der Einhaltung der Anforderungen aus SOLAS Kap. II-1 Bauart - Bauweise, Unterteilung und Stabilität, Maschinen und elektrische Anlagen. Im Anhang finden Sie die offizielle Pressemitteilung und den Fragenkatalog zur CIC.

Um eventuelle Mängel und Festhaltungen im Rahmen von Hafenstaatkontrollen zu vermeiden, sollte die Schiffsführung über die anstehende Kampagne und den dazugehörigen Fragenkatalog informiert werden.

Dear Madams and Sirs,

we would like to draw your attention to the upcoming **Concentrated Inspection Campaign (CIC)** of the Paris MoU, Tokyo MOU, Black Sea MOU as well as Indian Ocean MoU, starting on 1 September 2013 and ending on 30 November 2013. The CIC will verify compliance with the requirements of SOLAS Chapter II-1 Construction - Structure, subdivision and stability, machinery and electrical installations. Attached you find the official press release and the questionnaire for the CIC.

Information about the upcoming campaign and the respective questionnaire should be provided to the masters and ship officers to avoid possible deficiencies and detentions.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Dienststelle Schiffssicherheit / Ship Safety Division
Referat ISM / ILO

Kathrin Schreiber

Berufsgenossenschaft für
Transport und Verkehrswirtschaft
Brandstwierte 1
D-20457 Hamburg
Tel.: +49 40 / 36 13 72 14
Fax: +49 40 / 36 13 72 04
Mail: ism@bg-verkehr.de
www.dienststelle-schiffssicherheit.de